

# Consolidated Statement of Changes in Equity

## 綜合股本權益變動表

截至二零零四年十二月三十一日止年度 For the year ended 31st December, 2004

		股本 Share capital 千港元 HK\$'000	股份溢價 Share premium 千港元 HK\$'000	商譽儲備 Goodwill reserve 千港元 HK\$'000 (附註a) (Note a)	換算儲備 Translation reserve 千港元 HK\$'000	其他儲備 Other reserves 千港元 HK\$'000 (附註b) (Note b)	保留溢利 Retained profits 千港元 HK\$'000 (附註c) (Note c)	合計 Total 千港元 HK\$'000
於二零零三年一月一日	At 1st January, 2003	261,895	901,377	57,910	6,381	3,046	270,628	1,501,237
換算香港以外地區業務的 財務報表所產生而並無於 綜合收入報表確認的 匯兌差額	Exchange differences arising on translation of financial statements of operations outside Hong Kong not recognised in the consolidated income statement	-	-	-	(10,536)	-	-	(10,536)
已購回及註銷的股份	Shares repurchased and cancelled	(80)	(233)	-	-	-	-	(313)
行使購股權時以溢價發行股份	Shares issued at premium upon exercise of share options	520	2,361	-	-	-	-	2,881
年內溢利	Profit for the year	-	-	-	-	-	187,840	187,840
轉撥	Transfer	-	-	-	-	24,804	(24,804)	-
已付股息 (附註10)	Dividend paid (Note 10)	-	-	-	-	-	(26,182)	(26,182)
於二零零三年十二月三十一日	At 31st December, 2003	262,335	903,505	57,910	(4,155)	27,850	407,482	1,654,927
換算香港以外地區業務的 財務報表所產生而並無於 綜合收入報表確認的 匯兌差額	Exchange differences arising on translation of financial statements of operations outside Hong Kong not recognised in the consolidated income statement	-	-	-	239	-	-	239
已購回及註銷的股份	Shares repurchased and cancelled	(5)	(28)	-	-	-	-	(33)
行使購股權時以溢價發行股份	Shares issued at premium upon exercise of share options	2,418	11,301	-	-	-	-	13,719
年內溢利	Profit for the year	-	-	-	-	-	318,364	318,364
轉撥	Transfer	-	-	-	-	18,798	(18,798)	-
已付股息 (附註10)	Dividend paid (Note 10)	-	-	-	-	-	(39,564)	(39,564)
於二零零四年十二月三十一日	At 31st December, 2004	264,748	914,778	57,910	(3,916)	46,648	667,484	1,947,652

附註：

Notes:

- 於二零零四年十二月三十一日的商譽儲備包括商譽7,271,000港元(二零零三年：7,271,000港元)和負商譽65,181,000港元(二零零三年：65,181,000港元)。
- 其他儲備乃指部分股東資金，包括位於中國內地的附屬公司的法定盈餘儲備、法定公益金及酌情盈餘儲備。
- 本集團的保留溢利包括由本集團聯營公司所保留的37,099,000港元(二零零三年：20,011,000港元)。

- The goodwill reserve at 31st December, 2004 comprises HK\$7,271,000 (2003: HK\$7,271,000) and HK\$65,181,000 (2003: HK\$65,181,000) in respect of goodwill and negative goodwill, respectively.
- Other reserves is part of shareholders' funds and comprises statutory surplus reserve, statutory public welfare fund and discretionary surplus reserve of subsidiaries in Mainland China.
- The retained profits of the Group included HK\$37,099,000 (2003: HK\$20,011,000) retained by associates of the Group.